

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Ариповой Мусавары Хафизуллоевны на тему «Поле «эмоций» во фразеологии разносистемных языков (на материале английского, русского и таджикского языков)», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Диссертационная работа М.Х. Ариповой посвящена исследованию сложной и многогранной проблемы микрополя «эмоций» во фразеологии в разносистемных языках (английского, таджикского и русского). Насколько нам известно, до сегодняшнего дня интерпретация семантических особенностей данных единиц в таджикском языке была мало изучена. Правда, отдельные вопросы таджикской фразеологии рассматривались такими учёными как С.В. Хушеновой, Х.О. Маджидовой, Н.М. Масуми, М. Юсуповой, Б.А. Таховой, М.Ф. Фазыловым, М.Н. Азимовой и рядом других. Главные проблемы фразеологии исследованы в основном 50-60 х годах XX века и потому не учитываются достижения мировой лингвистической науки последних 40 - 50 лет. В связи с этим актуальность выбора темы диссертационной работы М.Х. Ариповой можно считать неоспоримой.

Содержание диссертационной работы изложено в трёх главах. Цель и задачи, научная новизна работы, теоретическая и практическая значимость и положения, выносимые на защиту, убедительно и кратко сформулированы во введении работы.

Достоинством диссертационной работы является полнота и убедительность доводов автора. В ней охватывается множество проблем, связанных с семантической категорией «эмоций» и определенных свойств ФЕ, выражающих эмоции человека, в разносистемных сопоставляемых языках.

В диссертационной работе решается ряд важнейших задач для развития контрастивной лингвистики, в частности в таджикско-русско-

английской сравнительно-сопоставительной типологии, среди которых можно отметить следующие:

- выявляются ФЕ, выражающие эмоции человека в английском, русском и английском языках;
- определяются место и роль фразеологических единиц в системе средств номинации;
- описываются структурные аспекты указанных ФЕ в сравниваемых языках;
- проанализирован семантический потенциал исследуемых ФЕ в трех языках;
- определены синтаксические и морфологические особенности ФЕ, выражающих эмоции в сопоставляемых языках;

Выводы, сделанные автором являются убедительными и научно обоснованными. Результаты научного исследования М.Х. Ариповой позволят учёным по-новому взглянуть на статус поля «эмоций» во фразеологии разносистемных языков. Особенно таджикское языкознание получит новые научные взгляды в классификации поля эмоций и механизма их включения в речь.

Основные положения диссертации нашли отражения в публикациях автора в научных журналах.

Содержание исследования соответствует структуре диссертации. Но в работе имеются некоторые недочёты:

- автору следовало бы более тщательно сделать анализ поля «эмоций» во фразеологии на материале английского и таджикского языков.
- мы не согласны с мнением автора о том, что незамкнутое бинарное сочетание свойственно для исследуемых ФЕ только в русском языке, так как в английском языке также встречаются такие фразеологические единицы как *saved by the bell*, *keep the bones green* и тд.
- в работе встречаются некоторые ошибки орфографического и технического характера.

Отмеченные недостатки не снижают общую оценку диссертации.

Диссертация является законченным научно-исследовательским трудом, выполненным автором самостоятельно на высоком научном уровне. В работе приведены научные результаты, позволяющие её квалифицировать как разработку научно-обоснованных типологических решений, внедренные которых вносит значительный вклад в развитие таджикско-русско-английской типологии. Работа написана доходчиво и грамотно оформлена. В заключении работы сделаны чёткие и обоснованные выводы.

Данная работа отвечает требованиям, предъявляемым ВАК РФ к кандидатским диссертациям и её автор М.Х. Арипова заслуживает присуждения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Старший преподаватель кафедры
иностраных языков
Института экономики и торговли
Таджикского государственного
университета коммерции,
кандидат филологических наук

Расулова Гулбахор Негматовна

Почтовый адрес:

735700, г. Худжанд, ул. Ленина 169

Электронный адрес: gulya140477@mail.ru

Тел: (992) 92 7776364

Диссертация защищена по шифру
10.02.20 – сравнительно-историческое,
типологическое и сопоставительное
языкознание

18.05.2018

Подпись Расуловой Г.Н. заверяю,
начальник отдела кадров ИЭТ ТГУК



Бобоев Б.